

\*\*\*\*\* \* FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD \* \*\*\*\*\*

## **1. IDENTIFICACIÓN DEL PREPARADO Y DE LA EMPRESA**

NÚMERO DE PRODUCTO: 063-9993  
NOMBRE DEL PRODUCTO: Spray Antimanchas

Distribuido por:

AkzoNobel Coatings, S.A  
Avda Eduard Maristany 58-62  
08930 Sant Adrià de Besòs (Barcelona)  
España  
TEL: (34) 93.484.25.00  
FAX: (34) 93.484.26.53

E-mail : HSE\_ES@AKZONOBEL.COM

Teléfono de urgencias (con horas de funcionamiento): (34) 93.484.2500. Disponible las 24 horas del día.

### INDICACIONES DE USO

Los productos decorativos de AkzoNobel han sido diseñados para su uso en la decoración de superficies de edificios. Ver la etiqueta del producto para detalles de zonas de uso y procedimientos de aplicación.

## **2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

Este producto ha sido evaluado en relación con la Directiva de Preparados Peligrosos (199/45/CE) y ha sido clasificado según se indica a continuación:

Indicación(es) de peligro

Extremadamente Inflamable, Peligroso Para El Medio Ambiente

Letra(s) del símbolo

F+, N

Categoría(s) de peligro

Extremadamente Inflamable, Peligroso Para El Medio Ambiente

Frases de advertencia en la etiqueta

R12	Extremadamente inflamable.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

- P96 Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.
- P97 No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

La información sobre Límites de Exposición Profesional se ofrece en la Sección 8.

### **3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

Las sustancias que supongan un peligro físico-químico, para la salud o para el medio ambiente, según la definición de la Directiva de Sustancias Peligrosas 67/548/CEE o a las que se asignen límites de exposición profesional.

Número CE	Número CAS	COMPONENTES PELIGROSOS	%	CLASIFICACIÓN	
203-448-7	106-97-8	BUTANO	25-50	F+	R12
265-151-9	64742-49-0	NAFTA (PETRÓLEO), FRACCIÓN LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO	10-25	F, N, Xn	R11-38-51/53-65-67
203-692-4	109-66-0	PENTANO	2.5-10	F+, N, Xn	R12-51/53-65-66-67
200-827-9	74-98-6	PROPANO	2.5-10	F+	R12
265-185-4	64742-82-1	NAFTA (PETRÓLEO) FRACCIÓN PESADA	2.5-10	N, Xn	R10-51/53-65-66-67
265-199-0	64742-95-6	HIDRODESULFURADA NAFTA DISOLVENTE (PETRÓLEO), FRACCIÓN AROMÁTICA LIGERA	1.0-2.5	N, Xn	R10-37-51/53-65-66-67
202-436-9	95-63-6	1,2,4-TRIMETILBENCENO	1.0-2.5	N, Xn	R10-20-36/37/38-51/53
205-500-4	141-78-6	ACETATO DE ETILO	1.0-2.5	F, Xi	R11-36-66-67
203-604-4	108-67-8	MESITILENO	< 1.0	N, Xi	R10-37-51/53
203-132-9	103-65-1	PROPILBENCENO	< 1.0	N, Xn	R10-37-51/53-65

Nota: El texto de los códigos de frases R mostrados más arriba (cuando corresponda) se ofrece en la sección 16.

Nota: El "Número CE", cuando se indique, será el número EINECS o ELINCS

### **4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

En caso de cualquier duda o cuando los síntomas persistan, buscar atención médica. Nunca debe hacerse ingerir nada a una persona inconsciente.

**INHALACIÓN:** Trasladar al paciente a una zona bien ventilada, mantenerlo caliente y descansado. Si la respiración es irregular o se detiene, comenzar la respiración artificial. No debe hacerse ingerir nada al paciente. Si el paciente está inconsciente, colocar en la postura de recuperación. Buscar atención médica.

**CONTACTO CON LOS OJOS:** Retirar las lentes de contacto. Lavar abundantemente con agua limpia y fresca durante al menos 10 minutos, manteniendo los párpados abiertos. Buscar atención médica.

**CONTACTO CON LA PIEL:** Retirar las prendas contaminadas, lavar a fondo la piel con agua y jabón o utilizar un producto registrado para la limpieza de la piel. No utilice ningún tipo de disolvente. Si los síntomas persisten, buscar asistencia médica.

**INGESTIÓN:** Si se traga por accidente, NO INDUCIR EL VÓMITO. Mantener en reposo y buscar atención médica.

## **5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

Medios de extinción: Recomendados - espuma resistente alcohol, CO2, polvos.

No debe usarse - chorro de agua.

Recomendaciones: El fuego producirá un humo negro y denso. La exposición a productos en descomposición podría constituir un peligro para la salud.

Los bomberos deberían estar provistos de aparatos autónomos de respiración.

Los recipientes cerrados que hayan estado expuestos al fuego deberían ser enfriados con agua. No debe permitirse que los residuos de la lucha contra el fuego se introduzcan en los desagües ni en corrientes de agua.

## **6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

Apartar al personal que no sea esencial.

Eliminar las posibles causas de ignición y ventilar la zona. No respirar los vapores. Consultar las medidas de protección incluidas en la sección 8. Contener y recoger el vertido con materiales absorbentes incombustibles, como, por ejemplo, arena, tierra, vermiculita o tierra diatomácea, y colocar en un recipiente para su eliminación según la normativa local (ver sección 13). No permitir que se introduzca en desagües ni corrientes de agua. Limpiar preferiblemente con un detergente; evitar el uso de disolventes. Si el producto contaminase lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades competentes según la normativa local.

## **7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

CONDICIONES DE MANIPULACIÓN: Los vapores son más pesados que el aire y pueden extenderse por el suelo. Pueden formar mezclas explosivas con el aire. Evitar la formación de concentraciones inflamables o explosivas de vapor en el aire y concentraciones de vapor superiores a los límites de exposición profesional. Adicionalmente, el producto sólo debería usarse en zonas en las que se hayan retirado todas las luces desprotegidas y otras fuentes de ignición. Los equipos eléctricos deberían estar protegidos de acuerdo con los estándares apropiados. Mantener el recipiente bien cerrado. Evitar fuentes de calor, chispas y llamas desprotegidas. Deberían usarse herramientas que no produzcan chispas. Evitar el contacto con la piel y con los ojos. No inhalar vapores, ni aerosoles. En las zonas de uso y almacenamiento, debe estar prohibido fumar, comer y beber. Para más información sobre los equipos de protección personal, ver Sección 8. Conservar siempre en recipientes hechos del mismo material que el recipiente original o en recipientes que sean compatibles con el producto. La acumulación de trapos contaminados podría dar lugar a una combustión espontánea. Un nivel de limpieza adecuado y la retirada periódica y segura de los desechos minimizarán los riesgos de combustión espontánea y otros riesgos de incendio.

Los preparados pueden cargarse electrostáticamente: utilizar siempre cables de tierra al transferir de un recipiente a otro. Los operadores deberían utilizar ropa y calzado antiestáticos y los suelos deberían estar hechos de materiales conductores.

CONDICIONES DE ALMACENAMIENTO: Observar las precauciones indicadas en la etiqueta. Almacenar en un lugar fresco, seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor, ignición y luz solar directa. Prohibido fumar. Evitar accesos no autorizados. Los recipientes que se hayan abierto debe ser resellados adecuadamente y no deben tumbarse, para evitar fugas. No utilizar ni almacenar ningún recipiente de pintura colgándolo de un gancho.

USO(S) ESPECÍFICO(S): Cuando corresponda, consultar la etiqueta y la documentación del producto para conocer sus instrucciones de uso y aplicación.

## **8. CONTROL DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

### VALORES DE LOS LÍMITES DE EXPOSICIÓN

COMPONENTE PELIGROSO	TLV-TWA ppm	TLV-TWA mg/m <sup>3</sup>	STEL (15min) ppm	STEL (15 min) mg/m <sup>3</sup>	Notas
BUTANO	1000				

NAFTA (PETRÓLEO), FRACCIÓN LIGERA TRATADA CON HIDRÓGENO	400		SUP
PENTANO	600		
PROPANO	2500		
NAFTA DISOLVENTE (PETRÓLEO), FRACCIÓN AROMÁTICA LIGERA		200	SUP
1,2,4-TRIMETILBENCENO	25	123	
ACETATO DE ETILO	400	1440	
MESITILENO	25	123	
PROPILBENCENO	50	240	SUP

TLV-TWA - Valor Promedio - Valor Umbral Límite

STEL - Límite de Exposición a Corto Plazo

C - Valor Techo

SUP - Límite recomendado por el fabricante

Sk - Riesgo de absorción a través de la piel intacta

rd - Como polvo respirable

id - Como polvo inhalable

rq - Como cuarzo respirable

Pb - Como plomo

Cr - Como cromo

SEN - Posible sensibilización del trabajador como resultado de contacto con la piel.

Para más información sobre los límites de exposición y la evaluación de la exposición profesional a materiales nocivos (incluyendo exposiciones mixtas), consultar TLVs y BEIs de la ACGIH, disponibles en todo el mundo.

#### CONTROLES DE EXPOSICIÓN

Todos los equipos de protección personal, incluyendo los equipos de protección de la respiración, que se utilicen para controlar la exposición a sustancias peligrosas deberán ser seleccionados de manera que cumplan los requisitos de la normativa local.

**PROTECCIÓN RESPIRATORIA:** No inhalar vapores, partículas ni aerosoles. Cuando sea razonablemente posible, esto debería conseguirse mediante el uso de ventilación local de extracción y una buena ventilación general. Si eso no fuera suficiente para mantener las concentraciones de partículas y vapor del disolvente por debajo del límite de exposición profesional, deberán utilizarse medios de protección respiratoria.

La selección de equipos de respiración deberá realizarse de acuerdo con la normativa local.

Cuando se aplique el producto en aerosol, deberían usarse equipos de respiración adecuados, con suministro positivo de aire, en caso de ventilación insuficiente o cuando así lo requieran los procedimientos operativos. Debe asegurarse el cumplimiento de la normativa local.

**PROTECCIÓN DE LAS MANOS:** Utilizar los guantes adecuados para una correcta protección contra los materiales de la sección 3.

Cuando se prevea la posibilidad de contacto con la piel, debe buscarse el asesoramiento de los proveedores de guantes sobre los tipos apropiados y los tiempos de uso para este producto. Es necesario seguir las instrucciones y ajustarse a la información que proporcione el proveedor de guantes sobre el uso, almacenamiento, mantenimiento y sustitución.

**PROTECCIÓN DE LOS OJOS:** Debe utilizarse un medio de protección de los ojos diseñado para proteger contra las salpicaduras de líquidos.

**PROTECCIÓN DE LA PIEL:** Normalmente, los monos o petos de algodón o sintéticos/de algodón son adecuados. Es necesario quitarse las prendas gravemente contaminadas y lavar la piel con agua y jabón o con un producto registrado para la limpieza de la piel.

El lijado en seco, el cortado con llama y/o la soldadura de la pintura seca podrían dar lugar a la creación de polvo y/o vapores peligrosos. Siempre que sea posible, debería utilizarse el lijado al agua. Si no se puede evitar la exposición mediante ventilación con extracción de aire, debería utilizarse un equipo adecuado de protección de la respiración.

**CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN MEDIOAMBIENTAL:** Ver la sección 12 para una información más detallada.

## **9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

Estado físico:	Aerosol	
Punto de inflamación:	< - 18	°C
Peso específico:	0.78	g/cm <sup>3</sup>
Miscibilidad con agua:	No	
pH:	Sin información	
Viscosidad:	< 30	(Gama 6mm ISO)

Límites de explosión: Inferior - aprox. 0,8% Superior - no hay información

## **10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

CONDICIONES A EVITAR: Temperaturas extremas.

Para evitar la producción de concentraciones inflamables de vapor en el aire, debería asegurarse una buena ventilación natural y, cuando sea necesario, una ventilación con extracción de aire. La acumulación de material sobrante seco, trapos contaminados, etc. podría dar lugar a una combustión espontánea. Un nivel de limpieza adecuado y la retirada periódica y segura de los desechos minimizarán los riesgos.

MATERIALES A EVITAR: Mantener lejos de agentes oxidantes y materiales fuertemente alcalinos o fuertemente ácidos, para así evitar reacciones exotérmicas.

PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS: Al ser expuesto a altas temperaturas, puede dar lugar a productos de descomposición peligrosos, como el monóxido y el dióxido de carbono, el humo y los óxidos de nitrógeno.

## **11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

No hay datos disponibles sobre el propio producto. El producto ha sido evaluado según el método convencional de la Directiva de Preparados Peligrosos y ha sido clasificado en consecuencia con respecto a los peligros toxicológicos.

Se han tenido en cuenta, cuando se conocen, los efectos inmediatos y retardados y también los efectos crónicos de los componentes en caso de exposición a corto y largo plazo mediante inhalación, ingestión y contacto con la piel o con los ojos. Ver Secciones 2 y 15 para más información sobre la clasificación de peligros resultante.

La sobreexposición al vapor irrita los ojos y el sistema respiratorio. Una concentración excesiva puede tener efectos sobre el sistema nervioso, incluyendo la somnolencia. En casos extremos, podría producirse una pérdida de consciencia. La exposición a largo plazo a concentraciones de vapor superiores a los límites de exposición profesional citados podría provocar efectos negativos para la salud. Si alguna salpicadura se introdujese en el ojo, ello podría causar incomodidad y posibles daños. Un contacto prolongado con la piel podría tener un efecto desengrasante que, a su vez, podría provocar irritación cutánea y, en algunos casos, dermatitis.

## **12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

No hay datos específicos disponibles sobre el propio producto.

No se debe permitir que el producto se introduzca en desagües o corrientes de agua, ni que sea depositado donde pueda afectar a aguas subterráneas o superficiales.

Los requisitos de Control de la Contaminación Aérea de los reglamentos aprobados según la Ley de Protección del Medio Ambiente podrían aplicarse al uso de este producto.

Los productos clasificados como Contaminantes Marinos se muestran como tales en el apartado Transporte (sección 14).

Los productos clasificados como Peligrosos para el Medio Ambiente se muestran como tales en las secciones 2 y 15.

Cualquier sustancia presente en el producto que esté clasificada como Peligrosa para el Medio Ambiente y cuya concentración supere la marcada para los productos que deben ser indicados se detallará en la sección 3.

### **13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**

Los residuos, incluyendo los recipientes vacíos, deberían ser eliminados de acuerdo con la normativa nacional.

CÓDIGOS DEL CATÁLOGO EUROPEO DE RESIDUOS (ver 2000/532/CE)

El producto tal como se ha suministrado: 16 05 04

Recipientes parcialmente usados que contienen residuos secos del producto suministrado: 16 05 04

Recipientes usados, rigurosamente vaciados que contienen residuos secos del producto suministrado: No aplica.

"Rigurosamente vaciados" significa que se ha retirado la máxima cantidad posible de producto del recipiente utilizando medios físicos o mecánicos (escurriendo o raspando), dejando residuos o contaminación que no puedan retirarse utilizando dichos medios.

Estos códigos se han asignado según la composición real del producto, tanto tal como se suministra como cuando está en forma de residuos sólidos. Si se mezcla con otros residuos, los códigos de residuos indicados podrían no ser aplicables.

### **14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**

Transporte dentro de las instalaciones del usuario:

Transportar siempre en recipientes cerrados que no se tumben y que sean seguros. Es necesario asegurarse de que las personas que transportan el producto saben qué deben hacer en caso de accidente o vertido.

El transporte debe realizarse según ADR cuando sea transporte por carretera o según IMDG cuando sea transporte marítimo. Las clasificaciones de transporte incluidas en esta sección no son válidas para el transporte aéreo. Para mayor información sobre la clasificación de estos productos con respecto al transporte aéreo, llamar al número indicado en la sección 1 de esta ficha de datos de seguridad.

#### **Información de Clasificación ADR**

Número UN : 1950  
Nombre Correcto para Envío : AEROSOLES  
Clasificación de Riesgo : 2  
Sub-clasificación de Riesgo :  
Grupo de Embalaje : .  
Nombre Técnico (solamente NEP):  
Código de Cantidad Limitada : LQ2  
Instrucciones de Embalaje : P204

#### **Información de Clasificación IMDG**

Número UN : 1950  
Nombre Correcto para Envío : AEROSOLES  
Clasificación de Riesgo : 2  
Sub-clasificación de Riesgo :  
Grupo de Embalaje :  
Nombre Técnico (solamente NEP):  
Máximo de Cantidad Limitada : See SP277  
Instrucciones de Embalaje : P003  
Contaminante marino, si se indica aquí:  
Plan de emergencia N° : F-D,S-U  
Punto de inflamación : < - 18

### **15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**

Este producto ha sido evaluado en relación con la Directiva de Preparados Peligrosos (199/45/CE) y ha sido clasificado según se indica a

continuación:

#### SUSTANCIAS DESIGNADAS

Contiene

No es necesario incluir ninguna sustancia en esta sección

#### INDICACIÓN(ES) DE PELIGRO

Extremadamente Inflamable, Peligroso Para El Medio Ambiente

#### LETRA(S) DEL SÍMBOLO

F+, N

#### FRASES DE ADVERTENCIA DE LA ETIQUETA:

R12	Extremadamente inflamable.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
P96	Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado.
P97	No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.
S2	Manténgase fuera del alcance de los niños
S9	Consérvese el recipiente en lugar bien ventilado.
S16	Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas – No fumar
S23	No respirar los vapores
S24/25	Evítese el contacto con los ojos y la piel
S26	En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico
J20	En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con agua y jabón o un limpiador apropiado
S39	Úsese protección para los ojos/la cara
S46	En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstrele la etiqueta o el envase.
S51	Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
S61	Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
J12	En interior mantener siempre las ventanas y puertas totalmente abiertas durante la aplicación y secado

Cuando se indiquen frases "J" y/o "P", se trata de códigos de referencia de AkzoNobel o del sector de la pintura para frases adicionales.

## **16. OTRA INFORMACIÓN**

Texto de las Frases R mostrado en la sección 3 para describir a cada componente:

R10	Inflamable.
R11	Fácilmente inflamable.
R12	Extremadamente inflamable.
R20	Nocivo por inhalación.
R36	Irrita los ojos.
R36/37/38	Irrita los ojos, la piel y las vías respiratorias.

R37	Irrita las vías respiratorias.
R38	Irrita la piel.
R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
R65	Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
R66	La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
R67	La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

La información de esta ficha de datos de seguridad es necesaria según la normativa nacional que implementa la Directiva 91/155/CEE y sus enmiendas (Directiva 93/112/CE y Directiva 2001/58/CE).

La información en esta ficha no constituye una especificación: no garantiza propiedades específicas. La información tiene la finalidad de proporcionar una guía general en relación con la sanidad y la seguridad, con base en nuestro conocimiento de la manipulación, almacenamiento y uso del producto. No se puede aplicar a usos no habituales o que no sean estándar del producto, ni tampoco cuando no se sigan las instrucciones y recomendaciones.

Para cuestiones relacionadas con la seguridad de uso, almacenamiento y manipulación del producto, por favor póngase en contacto con nosotros:  
AkzoNobel Coatings, S.A  
TEL: (34) 93.484.25.00  
Internet :<http://www.akzonobel.es>